



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

Document de ședință

11.3.2014

B7-0265/2014

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

depusă pe baza declarațiilor Consiliului și Comisiei

în conformitate cu articolul 110 alineatul (2) din Regulamentul de procedură

referitoare la invadarea Ucrainei de către Rusia
(2014/2627(RSP))

**Hannes Swoboda, Libor Rouček, Ana Gomes, Marek Siwiec,
Tonino Picula, Knut Fleckenstein, Evgeni Kirilov, Maria Eleni Koppa,
Liisa Jaakonsaari, Boris Zala, Wolfgang Kreissl-Dörfler,
Victor Boștinăru, Ivări Padar, Emine Bozkurt, Jo Leinen**
în numele Grupului S&D

Rezoluția Parlamentului European referitoare la invadarea Ucrainei de către Rusia (2014/2627(RSP))

Parlamentul European,

- având în vedere Rezoluția sa din 27 februarie 2014 referitoare la situația din Ucraina¹,
 - având în vedere concluziile din Consiliului cu privire la Ucraina din 3 martie 2014,
 - având în vedere declarația șefilor de stat și de guvern referitoare la Ucraina din 6 martie 2014,
 - având în vedere Memorandumul de la Budapesta referitor la garanțiile de securitate, semnat în decembrie 1994 de către Ucraina, Rusia, Statele Unite și Regatul Unit,
 - având în vedere Actul final de la Helsinki din 1975,
 - având în vedere Carta Organizației Națiunilor Unite,
 - având în vedere articolul 110 alineatul (2) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât, imediat după succesul revoluției din Maidan, de la Kiev, în mai multe orașe din estul Ucrainei și din Crimeea a avut loc un val de demonstrații pro-Rusia;
- B. întrucât persoane îmbrăcate în uniforme militare fără însemne au capturat clădirea parlamentului Republicii Autonome Crimeea și au ocupat poziții în puncte strategice din peninsulă; întrucât mai multe persoane înarmate au sosit de pe teritoriul Federației Ruse și au comis un atac armat, capturând un punct de control al Serviciului de pază a frontierei de stat al Ucrainei; întrucât este evident că unele dintre persoanele înarmate active în Crimeea sunt în realitate militari ruși;
- C. întrucât protestatarii pro-ruși au capturat clădirea parlamentului regional din Donețk, iar alte clădiri publice au fost ocupate la Harkov; întrucât Consiliul Suprem al Republicii Autonome Crimeea și-a anunțat intenția de a solicita unirea cu Rusia și de a organiza un referendum în acest scop; întrucât data acestui referendum a fost devansată de câteva ori și este fixată, în prezent, pentru 16 martie 2014;
- D. întrucât, la 1 martie 2014, Consiliul federației al Federației Ruse a aprobat utilizarea forțelor armate pe teritoriul Ucrainei;
- E. întrucât Rusia pretinde că mobilizarea sa militară are ca obiectiv să protejeze comunitățile rusofone; întrucât nu există nicio dovadă că această populație se afla în pericol din cauza noilor autorități de la Kiev; întrucât, cu toate acestea, anumite acțiuni cum ar fi decizia Radei Supreme, niciodată pusă în aplicare, de a elimina limba rusă ca limbă oficială de stat, au creat îngrijorare în rândul comunității rusofone și au fost

¹ Texte adoptate, P7_TA(2014)0170.

invocate pentru a justifica pretențiile separatiste și intervenția Rusiei;

- F. întrucât capturarea de facto, de către Rusia, a peninsulei Crimeea din Ucraina, amenință pacea, stabilitatea și securitatea în Europa și are implicații la nivel mondial; întrucât Federația Rusă este singura care poartă răspunderea globală pentru actele persoanelor înarmate ce sosesc din Federația Rusă pe teritoriul Ucrainei, cu sprijinul unităților forțelor armate ale Federației Ruse;
- G. întrucât cei 28 de șefi de stat și de guvern din UE au emis un avertisment sever cu privire la implicațiile acțiunilor Rusiei și au luat decizia de a suspenda convorbirile bilaterale cu Rusia în materie de vize, negocierile pentru un nou Acord de parteneriat și cooperare, precum și de a suspenda participarea instituțiilor UE la pregătirile pentru summitul G8, programat să aibă loc la Soci, în iunie 2014;
1. condamnă în mod ferm sfidarea de către Rusia a suveranității, unității și integrității teritoriale ale Ucrainei; își exprimă solidaritatea cu poporul ucrainean în acest moment critic pentru țară; solicită atenuarea imediată a crizei, cu retragerea imediată a tuturor forțelor prezente în mod ilegal pe teritoriul Ucrainei și îndeamnă la respectarea deplină a dreptului internațional și a obligațiilor convenționale existente;
 2. subliniază necesitatea ca UE și statele sale membre să discute cu Rusia cu o singură voce unită și să sprijine dreptul unei Ucraine unite de a-și hotărî viitorul în mod liber; salută, prin urmare, declarația comună a summitului european extraordinar de la 6 martie, care a condamnat actele de agresiune ale Rusiei și a sprijinit integritatea teritorială a Ucrainei; solicită o cooperare transatlantică strânsă cu privire la pașii de urmat pentru soluționarea pașnică a crizei;
 3. subliniază convingerea sa că stabilirea unui dialog constructiv reprezintă singura cale înainte în soluționarea oricărui conflict și pentru stabilitatea pe termen lung a Ucrainei; avertizează, totuși, că, în absența unei atenuări sau în cazul unei escaladări în continuare în ce privește anexarea Crimeii, UE ar trebui să fie în măsură să ia rapid o hotărâre privind măsurile corespunzătoare, care ar putea include un embargo asupra armelor, restricții privind vizele și înghețarea activelor deținute de anumite persoane, și ar putea avea consecințe mai ample asupra discuțiilor în curs privind legăturile politice și economice cu Rusia; solicită elaborarea unei evaluări adecvate a acestor sancțiuni specifice, pentru a nu afecta populația rusă în ansamblul său și a evita efecte nefavorabile drastice pentru UE și statele sale membre;
 4. subliniază necesitatea ca UE și toate statele sale membre să-și reducă dependența energetică de Rusia și să întreprindă acțiuni mai serioase în vederea diversificării energetice atât în ce privește gazele naturale, cât și resursele nucleare; consideră, de asemenea, că UE ar trebui să sprijine guvernul ucrainean în reformarea și modernizarea sectorului energetic al acestuia, precum și în integrarea pieței energiei din Ucraina în piața energiei din UE; salută faptul că Comisia este pregătită să ajute Ucraina în privința diversificării canalelor de aprovizionare cu gaze prin asigurarea unor fluxuri inversate prin țările UE și îndeamnă la finalizarea rapidă a Memorandumului de înțelegere dintre operatorii de sisteme de transmisie din Slovacia și Ucraina;
 5. solicită crearea unei misiuni internaționale independente de informare cu privire la

conflictul din Ucraina pentru a permite o evaluare obiectivă asupra originilor tulburărilor și intervenției militare în Crimeea, inclusiv în ce privește dreptul internațional, dreptul umanitar și drepturile omului; consideră că o astfel de misiune ar ajuta la reducerea tensiunilor, ar evita destabilizarea în continuare prin dezinformare selectivă, și ar răspunde îngrijorărilor populațiilor locale, netezind drumul pentru soluționarea pașnică a crizei; solicită să se acorde acces la peninsula Crimeea misiunii de observare a Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa (OSCE) cât mai curând posibil;

6. ia act cu gravă îngrijorare de relatările potrivit cărora persoane înarmate marchează casele locuite de tătarii ucraineni din zonele în care tătarii și rușii trăiesc împreună; ia act de faptul că tătarii din Crimeea, care s-au întors în patrie după ce Ucraina a devenit independentă, au invitat comunitatea internațională să sprijine integritatea teritorială a Ucrainei și au solicitat un acord politic și juridic cuprinzător cu privire la repunerea lor în drepturi în calitate de popoare autohtone din Crimeea; invită comunitatea internațională, Comisia Europeană și Consiliul, Înaltul Comisar al ONU pentru Drepturile Omului și Reprezentantul Special al UE pentru drepturile omului să acorde o atenție imediată drepturilor acestei minorități și ale oricărei alte comunități minoritare din peninsula Crimeea;
7. îndeamnă Rusia să recunoască legitimitatea guvernului interimar al Ucrainei și solicită începerea imediată a negocierilor bilaterale și/sau într-un cadru multilateral, care trebuie să ajungă la un rezultat într-un cadru de timp limitat; atrage atenția asupra faptului că întreg guvernul interimar a fost aprobat de o majoritate de 371 de voturi în Rada Supremă;
8. evidențiază faptul că integritatea teritorială a Ucrainei a fost garantată de către Rusia, Statele Unite și Regatul Unit și subliniază că, potrivit Constituției Ucrainei, Republica Autonomă Crimeea poate organiza referendumuri numai cu privire la chestiuni cu caracter local și nu cu privire la chestiuni ce modifică configurația teritorială a Ucrainei; subliniază că un referendum pe tema alipirii la Federația Rusă va fi, prin urmare, considerat nelegitim și ilegal, ca orice alt referendum ce contravine Constituției Ucrainei;
9. reiterează apelul său vizând adoptarea unei abordări democratice integratoare de către guvernul Ucrainei pentru a minimiza riscul unor noi violențe și al fragmentării teritoriale; avertizează cu fermitate împotriva acțiunilor care ar putea contribui la un nivel ridicat de polarizare pe bază etnică sau lingvistică; apreciază, în acest sens, reacția moderată și responsabilă a guvernului Ucrainei la evenimentele din Crimeea; subliniază necesitatea ca noile autorități de la Kiev să restabilească legăturile cu societatea ucraineană, bogată din punct de vedere cultural, și să asigure respectarea și protejarea depline ale drepturilor populației rusofone și a tuturor minorităților, în strânsă colaborare cu OSCE și Consiliul Europei; reiterează apelul său pentru adoptarea unui nou și cuprinzător regim lingvistic care să sprijine toate limbile minoritare;
10. opinează că anumite aspecte ale acordului din 21 februarie 2014, astfel cum au fost negociate de trei miniștri de Externe în numele UE, ar putea să fie încă utile pentru ieșirea din prezentul impas; consideră, totuși, că nicio parte nu poate negocia și/sau

accepta soluții care subminează suveranitatea și integritatea teritorială ale Ucrainei și reafirmă dreptul fundamental al poporului ucrainean de a hotărî singur viitorul țării sale;

11. reiterează solicitarea sa privind organizarea unei anchete asupra evenimentelor din Maidan, din februarie, care s-au soldat cu peste 80 de morți și cu sute de răniți;
12. solicită organizarea de alegeri libere, corecte și transparente, la nivel național, în prezența observatorilor din partea OSCE-BIDD0 și reiterează faptul că este pregătit să trimită o misiune proprie în același scop; invită autoritățile ucrainene să facă tot ce este posibil pentru a încuraja o rată ridicată de participare la vot în alegerile prezidențiale, în special în regiunile din estul și sudul țării; consideră că după alegerile prezidențiale ar trebui organizate rapid alegeri parlamentare, înainte de sfârșitul anului; reiterează apelul adresat autorităților ucrainene de a organiza aceste alegeri în conformitate cu recomandările Comisiei de la Veneția și sprijină adoptarea unui sistem de vot proporțional care să faciliteze reprezentarea corespunzătoare a componenței locale a populației în țară; subliniază importanța parlamentului și a deputaților, atât la nivel central, cât și la nivel local, cu respectarea statului de drept;
13. consideră că se pot găsi modalități pentru o reformă constituțională cuprinzătoare, de preferat prin înființarea unei Adunări constituționale care să fie compusă din reprezentanți din întreaga Ucraină;
14. salută faptul că cei 28 de șefi de stat și de guvern din UE au aprobat decizia din 3 martie a Consiliului de a îngheța și recupera activele de stat furate, ce ar trebui identificate și redat Ucrainei cât mai curând posibil;
15. reiterează poziția sa, potrivit căreia guvernul trebuie să facă din combaterea corupției una din prioritățile sale cheie și se așteaptă la un bilanț pozitiv în acest sens; subliniază că cei din Maidan, ca toți ucrainenii, așteaptă o schimbare radicală și un sistem corespunzător de guvernare;
16. sprijină o abordare mai strategică a UE privind Ucraina și recunoaște necesitatea de a oferi ajutor rapid acestei țări; salută anunțul Comisiei privind acordarea unui pachet de măsuri financiare concrete cifrat la cel puțin 11 miliarde de euro pe următorii ani din bugetul UE și din partea instituțiilor financiare internaționale de pe teritoriul UE, cum ar fi BEI și BERD, precum și intenția sa de a adopta măsuri comerciale pozitive în săptămânile următoare astfel încât Ucraina să beneficieze imediat de Zona de Liber Schimb Aprofundat și Cuprinzător (ZLSAC); salută, de asemenea, oferta SUA în cuantum de un miliard de dolari SUA adresată guvernului Ucrainei, în garanții de împrumut americane ce ar putea asigura un împrumut cu o valoare mai ridicată din partea FMI pentru Ucraina; atrage, totuși, atenția asupra pericolului unei confruntări cu Rusia în stilul Războiului Rece cu Rusia din cauza Ucrainei și consideră că Moscova ar putea, de asemenea, să contribuie la stabilizarea socială și economică a Ucrainei, ca un semn clar al reconcilierii și al dorinței sale de a întreprinde acțiuni în vederea asigurării păcii și prosperității în vecinătatea comună;
17. invită UE să examineze de urgență modalități prin care să implice Rusia în căutarea unei soluții politice de durată în Ucraina și îndeamnă UE și Rusia să-și folosească influența și să facă tot ce este posibil pentru a împiedica escaladarea în continuare a situației

actuale, pentru a descuraja acțiunile separatiste și a soluționa toate litigiile în mod pașnic;

18. consideră că, în cadrul unei soluții politice, guvernul Ucrainei ar trebui să se angajeze să ramburseze datoria față de Rusia, băncile și întreprinderile ruse și să utilizeze o parte din asistența financiară din partea UE și a altor instituții financiare internaționale pentru dezvoltarea socială și economică a regiunilor sărace din sud-estul Ucrainei; invită FMI să evite a impune măsuri de austeritate insuportabile care vor agrava și mai mult situația socială și economică deja dificilă din țară;
19. consideră că un acord privind călătoriile fără vize între UE și Ucraina reprezintă o modalitate de a răspunde apelurilor lansate de către societatea civilă ucraineană și de către studenții care au demonstrat în favoarea democrației și a altor valori fundamentale europene; subliniază faptul că un astfel de acord ar intensifica schimburile și contactele interumane dintre societățile civile, ducând astfel la îmbunătățirea înțelegerii reciproce, și ar fi benefic pentru schimburile economice; invită Comisia să prezinte o propunere de introducere a Ucrainei pe lista țărilor terțe ai căror resortisanți sunt exonerati de obligația de a deține viză; invită, de asemenea, statele membre să implementeze pe deplin actualul acord de facilitare a acordării vizelor și să profite de flexibilitatea oferită de Codul vizelor pentru a facilita accesul în UE, în special pentru studenți și oameni de știință și, în acest sens, să întărească cooperarea în materie de cercetare, să amplifice schimburile de tineret și să mărească numărul de burse disponibile;
20. salută faptul că cei 28 de șefi de stat și de guvern din UE sunt pregătiți să semneze capitolele politice ale Acordului de asociere (AA) cât mai curând posibil și înainte de alegerile prezidențiale din 25 mai; subliniază faptul că UE este pregătită să semneze textul integral al AA/ZLSAC imediat ce este soluționată criza politică, au loc alegeri prezidențiale și parlamentare, iar noile autorități alese sunt pregătite să facă acest pas; mai subliniază faptul că, în temeiul articolului 49 din TUE, Ucraina, la fel ca oricare alt stat european, poate solicita aderarea la UE, cu condiția să respecte principiile democrației, libertățile fundamentale, drepturile omului și ale minorităților și să garanteze statul de drept;
21. este ferm convins de faptul că evenimentele din Ucraina au evidențiat necesitatea dublării angajamentului și sprijinului acordat de UE opțiunii europene și integrității teritoriale ale Republicii Moldova și Georgiei, având în vedere că acestea se pregătesc să semneze Acordul de asociere și Acordul privind o ZLSAC cu UE ceva mai târziu anul acesta;
22. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, Vicepreședintelui Comisiei/Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, statelor membre ale UE, președintelui interimar, guvernului și parlamentului Ucrainei, precum și președintelui, guvernului și parlamentului Federației Ruse.